

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT		EN		FR		DE		NL		ES		PT		SV		NO		FI		DK		RU		ET		LV	
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014		Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Informações sobre la ficha de producto según 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toole etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014												
M	330.0529.664 P1528		S	Nome del fornitore		Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaranomittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums												
AEChood	95,1	kWh/a	M	Identificativo del modello		Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibeteckelse	Tavaranomittajan mallitunniste	Modelidentification	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeli identifikācija												
EEC	C		AEC	Consumo energetico annuale		Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš												
FDE	20.8		EEC	Classe di efficienza energetica		Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklass	Energiategningsklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhususe klass	Energoefektivitātes klase												
FDEChood	C		FDE	Efficienza fluidodinamica		Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhte	Flöddynamisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamilik tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte												
LE	68	lux/Watt	FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica		Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Energieeffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöddynamisk effektivitetsklass	Flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamsk effektivitet	Flöddynamisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Klass hydrodinaamilise tõhususe klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase												
LEC	A		LE	Efficienza luminosa		Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiência luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valahtokkuus	Belysningseffektivitet	Светоая эффективность	Valgustõhususe klass	Valgustõhususe klase												
GFE	36,0	%	LEC	Classe di efficienza luminosa		Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valahtokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase												
GFC	36,0	%	GFE	Efficienza di filtrazione antigrease		Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatusksen erottavuus	Fettfilteringseffektivitet	Фильтрация жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte												
Qmin	300	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima		Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Sehlgeschwindigkeit	Luchtstrom op minimale snelheid	Fujo de aire a la velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvalvot miniminopeudella	Minimālā gaisa plūsmas ātrums												
Qmax	620	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima		Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Sehlgeschwindigkeit	Luchtstrom op maximale snelheid	Fujo de aire a la velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufthjennomstrømming ved høyeste hastighet	Lufthjennomstrømming ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufthjennomstrømming ved høyeste hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvalvot maksiminopeudella	Maksimālā gaisa plūsmas ātrums												
Qboost	700	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva		Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Sehlgeschwindigkeit	Luchtstrom op hoogste snelheid	Fujo de aire a la velocidad intensiva	Flujo de ar na regulação de velocidade intensiva	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Ilmavirta vähimähtyveltyä nopeudella	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Лифтбарен, акустик, A-vegetet lydeftektmission ved minimumshastighet	Ilmavirta vähimähtyveltyä nopeudella	Minimālā gaisa plūsmas ātrums												
SPEmin	53	dBA	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima		Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Sehlgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Ilmavirta vähimähtyveltyä nopeudella	A-panotettua äänitehoa ilmassa miniminopeudella	Лифтбарен, акустик, A-vegetet lydeftektmission ved minimumshastighet	Звукоулучшение A при минимальной скорости воздушного потока	Ohuakaudne akustiline A kaalutud heliõhususe emissioon miniminopeudella	Gaisa akustiskās A-vertēšanas skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā											
SPEmax	68	dBA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima		Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Sehlgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Ilmavirta vähimähtyveltyä nopeudella	A-panotettua äänitehoa ilmassa maksiminopeudella	Лифтбарен, акустик, A-vegetet lydeftektmission ved maximumshastighet	Звукоулучшение A при максимальной скорости воздушного потока	Ohuakaudne akustiline A kaalutud heliõhususe emissioon maksimumshastighet	Gaisa akustiskās A-vertēšanas skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā											
SPEboost	71	dBA	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva		Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade intensiva	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Lufthjennomstrømming ved laveste hastighet	Ilmavirta vähimähtyveltyä nopeudella	A-panotettua äänitehoa ilmassa vähimähtyveltyä nopeudella	Лифтбарен, акустик, A-vegetet lydeftektmission ved intensivshastighet	Звукоулучшение A при интенсивной скорости воздушного потока	Ohuakaudne akustiline A kaalutud heliõhususe emissioon intensiivsel kiiruse	Gaisa akustiskās A-vertēšanas skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā											
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off		Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo de desahivo	Consumo de energia no modo de desahivo	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbrukning i tilstand	Energiankulutus tavassa oltu tilassa	Energiankulutus tavassa oltu tilassa	Потребление тока в режиме ожидания	Tõrjetarve ooterežiimis	Ērģes patēriņš gaidiņā												
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby		Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiankulutus standbytilan	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõrjetarve ooterežiimis	Ērģes patēriņš gaidiņā												
f	1,3		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014		Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014												
EEIhood	76,1		F	Coefficient of increment of the tempo		Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoefficient	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors												
Pbep	384	Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore		Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitto de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmåttat luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Måttat luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Måttat luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā												
Qmax	700,0	m3/h	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore		Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmåttat lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Måttat lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Måttat lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā												
Wl	2,2	W	Qmax	Flusso d'aria massimo		maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtroom	Máximo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste lufthjennomstrømming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	maksimālā gaisa plūsma												
Lwa	68	dBA	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore		Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemetten elektrisk kWh-vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmåttat elektrisk inningsseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Måttat elektrisk inningsseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittau sähköntö ottoho parhain hyötysuhteen pisteessä	Måttat elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электропитания, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse suhe parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā												
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione		WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione		Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Mærkeeffekt til belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseiseme nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda												
Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura		Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface		Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Gennemsnitlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkokuormalle	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusseiseme keskmine valgustusvõue kogepinnal	Apgaismojuma vidējais apgaismojums uz kaitēkšvirsmas												
Lwa	Livello di potenza sonora al massimo setting		Lwa <td colspan="2">Livello di potenza sonora al massimo setting</td> <td>Sound power level at the highest setting</td> <td>Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum</td> <td>Schallleistungsstufe bei max. Einstellung</td> <td>Geluidsemissieniveau in de hoogste stand</td> <td>Nível de potencia acústica con el ajuste máximo</td> <td>Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima</td> <td>Lufteffektivitet ved høyeste instilling</td> <td>Lufteffektivitet ved høyeste instilling</td> <td>Äänitehoaste suurimalla asetuksella</td> <td>Lyftekffektivitet ved maksimuminstilling</td> <td>Уровень звукоизлучения при максимальной настройке</td> <td>Helihõimsuse tase kõrgemal seadistusel</td> <td>Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā iestatījumā</td>	Livello di potenza sonora al massimo setting		Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lufteffektivitet ved høyeste instilling	Lufteffektivitet ved høyeste instilling	Äänitehoaste suurimalla asetuksella	Lyftekffektivitet ved maksimuminstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helihõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā iestatījumā												
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	RATSCHELAGE ZUR ENERGIEEBSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA POUAPAR ENERGIA	RAD FOR ENERGISPARING	RAD FOR ENERGISPARING	ENERGIENSAASTONENOJVOJA	RAD FOR ENERGISPARING	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO												
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency .			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung einschalten, um Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu entfernen 2) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist 3) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn die Menge an Dampf dies erfordert 4) Halten Sie das Filter saubere, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheid te reguleren en kooklucht te verwijderen 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit essentieel noodzakelijk is 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist 4) Houd het filter/schoon om de efficiëntie van de zuigfilters van de afzuigkap schoon te houden en/of te optimaliseren.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores.	1) Ao começar a cozinhar, ligue o exaustor a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os olores da cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar 4) Manter limpo o filtro ou os filtros do exaustor sempre limpos, para otimizar a eficiência antigrease e antiodores.	1) Starta kökventilen på lågast hastighet när du börjar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avgjör luktarna 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt 3) Öka kökventilens hastighet vid stor ångmängd 4) Håll kökventilens filter rent/rens för att uppnå effektiv fjerning av fett og matlukt.	1) Starta kökventilen på lågast hastighet när du börjar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avgjör luktarna 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt 3) Öka kökventilens hastighet vid stor ångmängd 4) Håll kökventilens filter rent/rent för att uppnå effektiv fjerning av fett og matlukt.	1) Käynnistä liesiäuletilä miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, säätelemään kosteuden ja hajun poistamiseksi 2) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesiäuletiläntä nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesiäuletiläntä puhtaana ruoanvalmistuksen suutteen puhastamalla ja suutteen optimoimiseksi	1) Tõu alustamiseks kasutatakse vähimkiirust, kui algate toiduvalmistamist, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidu lõhnad 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhõõde nõuab seda 4) Hoidke plekkikumi filtreid rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhususe suurendamiseks	1) Begynd emhatten ved minimumshastighet, når du begynder madberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne lugtene 2) Brug kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhatten hastighet, når dampmængden kræver det 4) Hold emhatten filter rent for at optimere dens funktion.	1) Tõu alustamiseks kasutatakse vähimkiirust, kui algate toiduvalmistamist, et kontrollida niiskust ja eemaldada toidu lõhnad 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhõõde nõuab seda 4) Hoidke plekkikumi filtreid rasva ja lõhna eemaldamiseks tõhususe suurendamiseks	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di v			

